



The Hebe Haven Yacht Club Limited 白沙灣遊艇會
10.5 Miles, Hiram's Highway, Pak Sha Wan, Sai Kung, N.T. Hong Kong
香港 新界 西貢 白沙灣 西貢公路 10 咪半
電話 T: +852 2719 9682 傳真 F: +852 2358 1017 電郵 E: hhyc@hhyc.org.hk
www.hhyc.org.hk

27 May 2024

Dear Members

**Changes to Marine Charges
Effective on 1 June 2024**

Further to a review of budget for the last financial year, the General Committee resolved to adopt charges for the Marine Facilities as set out in the attachment hereto, to take effect from 1 June 2024.

Regards

The Hebe Haven Yacht Club Limited

===

尊貴的會員：

**海事設施收費調整
由 2024 年 6 月 1 日起生效**

經有關財務檢討後，執行委員會決定調整附件中註明的海事設施的相關收費，並由 2024 年 6 月 1 日起開始生效。

此致
白沙灣遊艇會

2024 年 5 月 27 日



HEBE HAVEN YACHT CLUB
白沙灣遊艇會

Marine Facility Charges 海事設施收費

Effective from 1 June 2024 由2024年6月1日起生效

SWING MOORING / 浮泡泊位 (Per Month 每月)		HARDSTANDING / 岸上泊位 (Per Month 每月)	
MF1 (5 – 8M 5 – 8 米)	\$1,689	Max 8.5M / 28ft. 最長 8.5 米/28 呎 (7.31 – 8.5 M 7.31 – 8.5米)	\$5,663
MF2 (8.01 – 9M 8.01 – 9 米)	\$1,884	Max 7.3M / 24ft. 最長 7.3 米/24 呎 (6.11 – 7.3 M 6.11 – 7.3米)	\$4,069
MF3 (9.01 – 11M 9.01 – 11 米)	\$2,304	Max 6.1M / 20ft. 最長 6.1 米/20 呎 (5.51 – 6.1 M 5.51 – 6.1 米)	\$3,246
MF4 (11.01 – 14M 11.01 – 14 米)	\$2,874	Max 5.5M / 18ft. 最長 5.5 米/18 呎 (Max 5.5M or below 最長5.5米或以下)	\$2,690
MF5 (14.01 – 17M 14.01 – 17 米)	\$3,560	Jet Ski 水上電單車 (3.5米或以下)	\$1,707
MF6 (17.01 – 18M 17.01 – 18 米)	\$3,960	Jet Ski 水上電單車 (3.51米或以上)	\$2,310

BERTHING / 碼頭浮橋泊位 (Per Month 每月)	
12M / 12 米 (Max 12 M or below/最長12米或以下)	\$10,260
15M / 15 米 (12.01 – 15 M 12.01 – 15米)	\$14,127
18M / 18 米 (15.01 – 18 M 15.01 – 18 米)	\$17,769

BOATYARD SERVICE / 船塢服務		
Boat Lift by Small Crane up to 8 tonnes (In & Out) 用細吊機吊船上排8噸以下 (上水及落水)	Member present 會員在場	\$1,175
Boat Lift by Big Crane 8 to 27 tonnes (In & Out) 用大吊機吊船上排8至27噸 (上水及落水)	Member present 會員在場	\$2,534
Boat storage fee (per meter per day) 船隻儲存費用(每公尺每日)	Sailing Yacht 帆船	\$61
	Cruiser 遊樂船	\$76
	Multihull up to 6.5m wide 多體船闊度6.5米或以下	\$91
	Multihull over 6.5m wide 多體船闊度6.5米以上	\$123
Racing Wash/Boat Survey (up to 8 tonnes) 比賽前清洗船底 / 船隻檢查 (8噸以下)	Per Hour 每小時	\$881
Racing Wash/Boat Survey (8 to 27 tonnes) 比賽前清洗船底 / 船隻檢查 (8至27噸)	Per Hour 每小時	\$1,897
Mast, Engine Lift, etc. 吊桅桿,引擎等	Per 15 Mins 每15分鐘	\$217
Mast Standing (per mast) (up to 60ft.) 桅杆儲存 (每支桅杆) (60呎 以下)	Per Day 每日	\$119
Mast Standing (per mast) (over 60ft.) 桅杆儲存 (每支桅杆) (60呎 以上)	Per Day 每日	\$180
High Pressure Hose 租用高壓噴洗管	Per 15 Mins 每15分鐘	\$61

MARINE SERVICE / 海事部服務

Forklift Lift (Small) 細鏟車鏟起或吊起物件	Per 15 Mins 每15分鐘	\$91
Forklift Lift (Large) 大鏟車鏟起或吊起物件	Per 15 Mins 每15分鐘	\$180
Battery Charging 電池充電	Per Battery 每個電池	\$39
Pumping Out Boats 船隻泵水	Per Hour 每小時	\$532
Emergency Boat Towing Service 緊急拖船服務	Inner PSW or equivalent 白沙灣內海範圍或相等距離	\$1,080
	Outside PSW 白沙灣外海範圍	\$2,144
Towing to/from Mooring 拖船 (來/回) 浮泡泊位	Up to 11 Meter 11米以下	\$329
	Over 11 Meter 11米以上	\$354
Labour Charge (per labour) 人工收費 (每人)	Per 15 mins 每15分鐘	\$122

LOCKER FACILITIES / 儲存櫃設施

Engine Locker 引擎儲存櫃	Per Month 每月	\$137
Sail Locker 雜物儲存櫃	Per Month 每月	\$153

CAR PARKING / 停車場收費

9:00a.m. – Midnight (Weekdays) (上午9時至零晨零時)	Per Hour 每小時	\$16
9:00a.m. – Midnight (Saturdays, Sundays and Public Holidays) 上午9時至零晨零時 (星期六、日及公眾假期)	Per Hour 每小時	\$28
00:01a.m. – 8:59a.m. 零晨零時零一分至上午八時五十九分	Flat rate 統一收費	\$16
Monthly / Long Term Parking 每月或長期停泊	Monthly Maximum 每月最高上限	\$2,950

VISITORS PONTOON AND MOORING FEE / 訪客浮橋位及浮泡位收費

Temp Mooring for members (up to 14M) 臨時浮泡位 – 會員 (14米以下)	Per Month 每月	\$7,167
Temp Mooring for Non-members (up to 14M) 臨時浮泡位 – 非會員 (14米以下)	Per Month 每月	\$9,317
Temp Berthing for members 臨時浮橋位 – 會員		\$30 per Meter per Day (每日每米\$30)
Temp Berthing for Non-members 臨時浮橋位 – 非會員		\$48 per Meter per Day (每日每米\$48)

HEBE ONE CHARTERING CHARGES / 會船租賃

Weekday 1000–1700 or 1800–2300 平日早上10時至下午5時或下午6時至晚上11時		\$7,080
Weekend 1000–1800 or 1900–2300 週末早上10時至下午6時或下午7時至晚上11時		\$7,800
Excess Charge per hour after 1800 日間超時每小時額外收費 (下午六時後)		\$900
Excess Charge per hour after 2300 夜間超時每小時額外收費 (晚上11時後)		\$900
Boat / Dinghy Label 船隻 / 小艇標籤		F.O.C. (\$25 for replacement)
Tenders (Parking on Dinghy Pontoon) 附屬小船(停泊在小艇浮橋)	Per Day 每日	\$20